



国学经典

与圣贤对话 与经典同行

古文观止

精粹

代表我国古代文言散文的最高水准
清代学子科举入仕必备的启蒙读物

原编〔清朝〕吴楚材 吴调侯 主编 陈才俊



注译◎安中玉

陈才俊

国学经典
与圣贤对话 与经典同行

原编◎(清朝)吴楚材 吴调侯
主编◎陈才俊 注译◎安中玉

古文观止

精粹



清代学子科举入仕必备的启蒙读物

代表我国古代文言散文的最高水准



海潮出版社
HaiChao Press

图书在版编目(C I P) 数据

古文观止精粹 / 陈才俊主编. — 北京 : 海潮出版社, 2012. 6
ISBN 978-7-5157-0181-3

I. ①古… II. ①陈… III. ①古典散文—散文集—中国②《古文观止》—注释③《古文观止》—译文 IV.
①H194. 1

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第103243号

古文观止精粹

主 编: 陈才俊

注 译: 安中玉

责任编辑: 陈开仁

封面设计: 天之赋

责任校对: 徐云霞

出版发行: 海潮出版社

社 址: 北京市西三环中路19号

邮 编: 100841

电 话: (010) 66969738 (发行) 66954039 (编辑) 66969746 (邮购)

经 销: 全国新华书店

印刷装订: 北京中印联印务有限公司

开 本: 710mm×1000mm 1/16

印 张: 22.5

字 数: 350千字

版 次: 2012年6月第1版

印 次: 2012年6月第1次印刷

ISBN 978-7-5157-0181-3

定 价: 39.80元

(如有印刷、装订错误, 请寄本社发行部调换)



序言

古文观止精粹

上下五千年悠久而漫长的历史，积淀了中华民族独具魅力且博大精深的文化。中华文化是中华民族无数古圣先贤、风流人物、仁人志士对自然、人生、社会的思索、探求与总结，而且一路下来，薪火相传，因时损益。它不仅是中华民族智慧的凝结，更是我们道德规范、价值取向、行为准则的集中再现。千百年来，中华文化融入每一个炎黄子孙的血液，铸成了我们民族的品格，书写了辉煌灿烂的历史。中华文化与西方世界的文明并峙鼎立，成为人类文明的一个不可或缺的组成部分。凡此，我们称之为“国学”，其目的在于与非中华文化相区分。中华民族之所以历经磨难而不衰，其重要一点是，源于由国学而产生的民族向心力和人文精神。可以说，中华民族之所以是中华民族，主要原因之一乃是因为其有异于其他民族的传统文化！

概而言之，国学包括经史子集、十家九流。它以先秦经典及诸子之学为根基，涵盖两汉经学、魏晋玄学、隋唐佛学、宋明理学和同时期的汉赋、六朝骈文、唐宋诗词、元曲与明清小说并历代史学等一套特有而完整的文化、学术体系。观其构成，足见国学之广博与深厚。可以这么说，国学是华夏文明之根，炎黄儿女之魂。

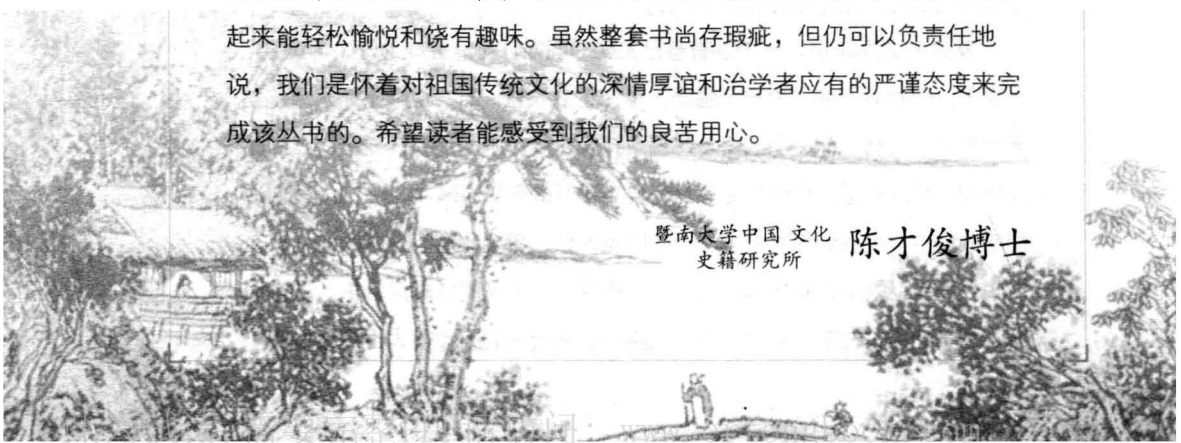
从大的方面来讲，一个没有自己文化的国家，可能会成为一个大国甚至富国，但绝对不会成为一个强国；也许它会强盛一时，但绝不能永远屹立于世界强国之林！而一个国家若想健康持续发展，则必然有其凝聚民众的国民精神，且这种国民精神也必然是在自身漫长的历史发展中由本国人民创造形成的。中华民族的伟大复兴，中华巨龙的跃起腾飞，离不开国学的滋养。从小处而言，继承与发扬国学对每一个炎黄子孙来说同样举足轻重，迫在眉睫。国学之用，在于“无用”之“大用”。一个人的成败很大程度上取决于

他的思维方式，而一个人的思维能力的成熟亦决非先天注定，它是在一定的文化氛围中形成的。国学作为涵盖经、史、子、集的庞大知识思想体系，恰好能为我们提供一种氛围、一个平台。潜心于国学的学习，人们就会发现其蕴含的无法穷尽的智慧，并从中领略到恒久的治世之道与管理之智，也可以体悟到超脱的人生哲学与立身之术。在现今社会，崇尚国学，学习国学，更是提高个人道德水准和建构正确价值观念的重要途径。

近年来，国学热正在我们身边悄然兴起，令人欣慰。更可喜的是，很多家长开始对孩子进行国学启蒙教育，希望孩子奠定扎实的国学根基，以此帮助青少年树立正确的道德观和价值观。欣喜之余，我们同时也对中国现今的文化断层现象充满了担忧。从“国学热”这个词汇本身也能看出，正是因为一定时期国学教育的缺失，才会有国学热潮的再现。我们注意到，现今的青少年对好莱坞大片趋之若鹜却不知道屈原、司马迁为何许人；新世纪的大学生能考出令人咋舌的托福高分，但却看不懂简单的文言文。这些现象一再折射出一个信号：我们社会人群的国学知识十分匮乏。在西方大搞强势文化和学术壁垒的同时，国人偏离自己的民族文化越来越远。弘扬经典国学教育，重拾中华优秀传统文化，已迫在眉睫。

本套“国学经典”丛书的问世，也正是为弘扬国学传统文化而添砖加瓦并略尽绵薄之力。本人作为一名大学教师，从事中国文化史籍的教学与研究工作有年，对国学文化及国学教育亦可谓体悟深刻。为了完成此丛书，我们从搜集整理到评点注译，历时数载，花费了一定的心血。这套丛书集传统文化于一体，涵盖了读者应知必知的国学经典。更重要的是，丛书尽量把艰难晦涩的传统文化予以通俗化、现实化的演绎，并以大量精彩案例解析深刻的文化内核，力图使国学的现实意义更易彰显，使读者阅读起来能轻松愉悦和饶有趣味。虽然整套书尚存瑕疵，但仍可以负责任地说，我们是怀着对祖国传统文化的深情厚谊和治学者应有的严谨态度来完成该丛书的。希望读者能感受到我们的良苦用心。

暨南大学中国文化史籍研究所 陈才俊博士





古文观止精粹

《古文观止》之“古文”，是指骈文与制义文之外的文言散文，此书包括了传、记、论、书、序、表、诏、赞、碑文、墓志铭、散赋、疏、策、祭文、寓言等，体裁十分完备。《古文观止》之“观止”一词源于《左传·襄公二十九年》之“季札观周乐”（见《古文观止》卷二）：“观止矣！若有他乐，吾不敢请已。”意谓：“我所观赏的乐舞已达到最高境界，如果还有其他乐舞，我也不敢再请求观赏了。”所以“观止”有观赏到极致、高境界之艺术的意思。此书借用此词，是对所选古文思想内涵与艺术境界的高度赞誉。

《古文观止》是自清代以来最为流行的古代散文选本之一。该书是由清代吴楚材、吴调侯二人所选编，最初刊行于康熙三十四年(1695)，是一部优秀的古文读物。自刊行以来已有三百余年，虽然年代久远，但不曾枯竭，对一代一代读者，始终具有新鲜感，保持着旺盛的生命力。

《古文观止》的选文，上起周代下迄明末，共222篇，分为12卷。所选文章注重题材和文体风格的多样性，不仅有史传、论说文，还有见闻札记、山水游记、杂文小品和其他应用文，大体上反映出我国古代文章绚丽多姿的面貌。除此之外，还编选了少量历代传诵的著名骈文和韵文。它突破了骈散之分的束缚，不仅选散体古文，对于骈体古文之精华也没有忽略，虽仅区区几篇，但可见古文发展演变之印迹，不能不说这种观点是相当高明的。这本书里的水光山色、弓戈剑戟、长吁短叹，掩不住的总是浓

浓淡淡的血痕。当他们在人生旅途上目光凝重的时候，谁也不会想到，这些远古的文字，记住了一些人，也让一些人被后人记住了。这就是这本书的魅力所在。

《古文观止》之所以以散文为主，兼取骈文。基本上均为历代传诵名篇，具有“永恒的艺术魅力”。从这点来看，《古文观止》是一部形象的历代散文大观，也是一部活生生的散文发展历程。在编排上，全书按时代先后分为7个时期，每个时期都有重点作家和作品。由此可以纵观古文发展的源流，也可以分析各个作家的不同风格。加上入选的文章多属久经传诵的佳作，所以此书广为流传至今。

另外，《古文观止》虽为当时的普通古文爱好者所选编，但是在这些不朽的经典中，蕴含着丰富的历史知识、成熟的人生经验、高深的文章美学，乃至博远的宇宙哲理。在中国浩瀚森的散文之海里，优秀之作实在太多了，而《古文观止》所选作品真是做到了蒙童读来不高，学人读来不低，很像家喻户晓的《唐诗三百首》一样，这两部选集堪称中国传统文学通俗读物的双璧。

为了帮助广大古文爱好者更好地理解《古文观止》一书，编者特意在《古文观止》原著的基础上，精心选文一百余篇，辑成此书。本书将原文、注释、译文融为一体，附以简明扼要的题解和评析，并配以历代青铜珍影、山水名作、古代人物画像等插图，不仅全面地诠释了作品的思想内涵，更使读者在阅读之余可以欣赏到艺术宝藏中的魅力，轻松闲逸地品味中国数千年的文学经典。

在写作本书的过程中，我们参考了一些近年来出版的有关《古文观止》的编著资料，谨向原作者表示衷心感谢！限于笔者水平，书中难免有许多疏漏，敬请广大读者批评指正。

目 录

卷一 周文

郑伯克段于鄢 / 1
周郑交质 / 6
石碏谏宠州吁 / 8
曹刿论战 / 10
宫之奇谏假道 / 12
齐桓下拜受胙 / 15
子鱼论战 / 17
介之推不言禄 / 19
烛之武退秦师 / 22
蹇叔哭师 / 24

卷二 周文

王孙满对楚子 / 27
齐国佐不辱命 / 29
楚归晋知罃 / 32
吕相绝秦 / 34
祁奚请免叔向 / 38
晏子不死君难 / 41
季札观周乐 / 43
子产却楚逆女以兵 / 46
吴许越成 / 50

卷三 周文

祭公谏征犬戎 / 53
召公谏厉王止谤 / 57
单子知陈必亡 / 59
展禽论祀爰居 / 64
叔向贺贫 / 67
春王正月 / 70

宋人及楚人平 / 72
晋献公杀世子申生 / 75
杜蕢扬觶 / 77

卷四 战国文

司马错论伐蜀 / 80
邹忌讽齐王纳谏 / 84
颜觸说齐王 / 86
冯谖客孟尝君 / 89
触龙说赵太后 / 94
唐雎不辱使命 / 98
谏逐客书 / 102
卜居 / 106
宋玉对楚王问 / 109

卷五 汉文

五帝本纪赞 / 112
秦楚之际月表 / 114
孔子世家赞 / 116
滑稽列传 / 118
太史公自序 / 122

卷六 汉文

高帝求贤诏 / 128
过秦论(上) / 129
论贵粟疏 / 134
李陵答苏武书 / 139
报孙会宗书 / 146
诫兄子严敦书 / 151
前出师表 / 153

后出师表 / 156

卷七 六朝唐文

陈情表 / 162

兰亭集序 / 165

归去来辞 / 168

桃花源记 / 171

五柳先生传 / 173

北山移文 / 175

谏太宗十思疏 / 179

滕王阁序 / 182

春夜宴桃李园序 / 187

陋室铭 / 189

阿房宫赋 / 190

获麟解 / 193

杂说一 / 195

杂说四 / 197

卷八 唐文

师说 / 200

圯者王承福传 / 203

应科目时与人书 / 207

送李愿归盘谷序 / 209

祭十二郎文 / 212

柳子厚墓志铭 / 218

书褒城驿壁 / 224

卷九 唐宋文

桐叶封弟辩 / 228

捕蛇者说 / 230

愚溪诗序 / 234

待漏院记 / 237

岳阳楼记 / 241

谏院题名记 / 244

纵囚论 / 246

卷十 宋文

梅圣俞诗集序 / 251

醉翁亭记 / 255

秋声赋 / 258

辨奸论 / 261

心术 / 264

留侯论 / 268

晁错论 / 272

卷十一 宋文

凌虚台记 / 276

潮州韩文公庙碑 / 279

前赤壁赋 / 284

后赤壁赋 / 287

三槐堂铭 / 289

六国论 / 293

上枢密韩太尉书 / 296

黄州快哉亭记 / 300

寄欧阳舍人书 / 303

游褒禅山记 / 307

卷十二 明文

送天台陈庭学序 / 311

司马季主论卜 / 314

卖柑者言 / 316

亲政篇 / 319

象祠记 / 323

信陵君救赵论 / 326

沧浪亭记 / 332

青霞先生文集序 / 334

蔺相如完璧归赵论 / 338

五人墓碑记 / 340

卷一 周文

郑伯克段于鄢

《左传·隐公元年》

【题解】

本篇选自《左传》，讲述的是春秋时期，因庄公寤生，使姜氏生厌而偏爱公叔段拉开故事序幕，继写庄公在谋求霸业之前，欲擒故纵，一举平定了弟弟公叔段与母亲姜氏勾结发动叛乱之事。反映了统治阶层钩心斗角的矛盾冲突。

【原文】

初^①，郑武公娶于申^②，曰武姜，生庄公及共叔段。庄公寤生^③，惊姜氏，故名曰寤生。遂恶之。爱共叔段，欲立之。亟^④请于武公^④，公弗许。

【注释】

①初：当初，从前。《左传》追述以前的事情常用这个词，这里指郑伯克段于鄢以前。②郑武公：名掘突，郑桓公的儿子，郑国第二代君主。③寤生：难产的一种，出生时胎儿的脚先出来。寤：同“梧”，倒着。④亟(qí)请于武公：屡次向武公请求。亟，屡次。于，介词，向。

【译文】

当初，郑武公从申国娶回一个妻子，名叫武姜。后生下庄公和共叔段两个儿子。庄公出生时难产，姜氏受到了惊吓，所以给他取名叫寤生，姜氏因此就厌恶他。她偏爱共叔段，一心想立他做太子。她屡次向郑武公请求，武公都不答应。

【原文】

及庄公即位，为之请制。公曰：“制，岩邑也^①，虢叔死焉。他邑唯命。”请京，使

居之，谓之京城大叔。

【注释】

①岩邑：险要的地方。

【译文】

等到庄公即位做了郑国国君的时候，姜氏又请求庄公把制邑封给共叔段。庄公说：“制邑，是一个地势险要的地方，东虢国的国君虢叔就死在那里。如果是封给其他城邑，我一定会答应。”姜氏又替共叔段请求京邑做封地，庄公答应了，就让共叔段住在了那里，人们称他为“京城太叔”。

【原文】

祭仲曰：“都城过百雉^①，国之害也。先王之制：大都，不过参国之一^②；中，五之一；小，九之一。今京不度，非制也。君将不堪。”公曰：“姜氏欲之，焉辟害！”对曰：“姜氏何厌之有！不如早为之所。无使滋蔓。蔓，难图也。蔓草犹不可除，况君之宠弟乎！”公曰：“多行不义必自毙。子姑待之。”

【注释】

①雉：量词。长三丈，高一丈为一雉。②参：同“三”。国：此指国都。

【译文】

郑国的大夫祭仲对庄公说：“分封的都城，如果城墙超过了三百方丈，那就会成为国家的祸害。先王的制度规定：大的都邑的城墙不得超过国都的三分之一；中等都邑的城墙不超过五分之一；小的都邑的城墙不超过九分之一。如今京邑的城墙不符合制度，违犯了先王的制度，恐怕对你有所不利。”庄公说：“姜氏要这样，我又怎么能避开这种祸害呢？”祭仲回答说：“姜氏哪里有满足的时候！不如早点给共叔段安排个居所，不要让祸根滋长蔓延，一滋长蔓延就很难对付了。蔓延的野草尚且不能够除尽，更何况是您宠爱的弟弟呢！”庄公说：“不合道义的事情做多了，必然会自取灭亡。你姑且等着看吧！”

【原文】

既而大叔命西鄙^①、北鄙贰于己。公子吕曰：“国不堪贰，君将若之何？欲与大叔，臣请事之；若弗与，则请除之，无生民心。”公曰：“无庸^②，将自及。”



【注释】

①鄙：偏远的城镇。②无庸：意思是说不用除掉大叔。

【译文】

过了不久，共叔段把郑国西部和北部的边邑暗中归于自己的管辖区内。大夫公子吕说：“国家不能有两个国君，您打算怎么处理这件事？如果您打算把郑国交给太叔，就请您允许我侍奉他；如果不交给太叔，就请您除掉他，不要让郑国的老百姓产生疑虑。”庄公说：“不用除掉他，他即将自取灭亡。”

【原文】

大叔又收贰以为己邑，至于廩延。子封曰：“可矣，厚将得众。”公曰：“不义不昵，厚将崩^①。”

【注释】

①厚：谓土地扩大。崩：山塌，这里指垮台、崩溃。

【译文】

共叔段又把郑国西北部的边邑改为自己统辖的地方，而且扩展到了廩延。公子吕说：“可以行动了！如果他的地域扩大了，他将得到更多老百姓的拥护。”庄公说：“多行不义之事，老百不会亲近他，地方占得再大也必然会垮台。”

【原文】

大叔完聚，缮甲兵，具卒乘，将袭郑。夫人将启之^①。公闻其期，曰：“可矣！”命子封帅车二百乘以伐京。京叛大叔段。段入于鄢。公伐诸鄢。五月辛丑，大叔出奔共。

【注释】

①夫人将启之：夫人，指武姜。启之，给段开城门，即做内应。启，开门。

【译文】

共叔段修筑城墙，集中民力、粮草，修缮盔甲兵器，准备好兵马战车，意图偷袭郑国国都。姜氏也准备为他打开城门做内应。庄公打听到共叔段偷袭郑国国都的日期，便说：“可以行动了！”于是命令公子吕率领两百辆战车去讨伐京邑。京邑的百姓背叛了共叔段。共叔段逃到了鄢城。庄公又追到鄢城去讨伐他。五月二十三日，共叔

段又逃往共国。

【原文】

书曰：“郑伯克段于鄢。”段不弟，故不言弟。如二君，故曰克。称郑伯，讥失教也，谓之郑志。不言出奔，难之也。

【译文】

《春秋》上记载说：“郑伯克段于鄢。”共叔段不遵守做弟弟的本分，所以不称他是弟弟。他跟庄公如同是两国国君在争斗，所以说是“克”。直称庄公为郑伯，是讥讽他对弟弟的失教，表示这样的结果正是庄公的意愿。不说太叔出奔，是对郑庄公的责难。

【原文】

遂寘姜氏于城颖^①，而誓之曰：“不及黄泉，无相见也！”既而悔之。颖考叔为颖谷封人，闻之，有献于公。公赐之食。食舍肉。公问之。对曰：“小人有母，皆尝小人之食矣，未尝君之羹，请以遗之。”公曰：“尔有母遗，繄我独无！”颖考叔曰：“敢问何谓也？”公语之故，且告之悔。

【注释】

①寘(zhì)：同“置”，安置，这里有“放逐”的意思。城颖(yǐng)：地名，在今河南临颖县西北。

【译文】

此后，郑庄公便把姜氏安置到了城颖，并发誓说：“不到黄泉，不再见面。”不久他就后悔了。有个叫颖考叔的人，是颖谷掌管疆界的官吏，听说庄公有悔意，便借机进献礼品。庄公赐给他饭食，他吃饭时故意把肉留下。庄公问他为什么要这样。他回答说：“我家中有母亲，我吃的东西她都尝过，就是没尝过君王赐给的肉羹，请您允许我把肉带回去让母亲尝尝。”庄公说：“你有母亲可以孝敬，唯独我没有！”颖考叔说：“请问您这话是什么意思？”庄公就把他对母亲发的誓言告诉了他，并且告诉他自己很后悔。

【原文】

对曰：“君何患焉！若阙地及泉，隧而相见，其谁曰不然？”公从之。公入而赋：“大隧之中，其乐也融融^①！”姜出而赋：“大隧之外，其乐也泄泄！”遂为母子如初。君子曰：颖考叔，纯孝也。爱其母，施及庄公。《诗》曰：“孝子不匮，永锡尔

类。”其是之谓乎！

【注释】

①融融：同下文的“泄(yì)泄”，都用来形容和乐自得的心情。

【译文】

颍考叔回答说：“在这件事上您又担心什么呢？只要您挖条地道见到了泉水，再打一条隧道，在里面与您母亲相见。谁说这就不是黄泉相见呢？”庄公听从了他的话。庄公走进隧道去见姜氏，赋诗说：“隧道里面，母子相见，多么和乐自得啊！”姜氏走出隧道时，也赋诗说：“隧道外面，母子相见，多么舒畅快乐啊！”于是恢复了以往的母子关系。君子说：颍考叔是一位真正的孝子。他不仅孝顺自己的母亲，而且把这种孝心推广到郑庄公身上。《诗经》上说：“孝子的孝心没有穷尽，它永远把自己的孝心分给你的同类。”这大概说的就是这种情况吧！

【评析】

这是一篇记事散文，记述了春秋时代郑国王室之间为了夺国君权位而进行的一场你死我活的斗争。

本文开头叙述武姜竟因两个儿子出生情况的不同，而偏爱公叔段。文中叙事依照明、暗两线，共叔段在明，庄公在暗。写共叔段恃宠恣肆、贪婪愚蠢，在母亲的溺爱下，恣意妄为，结果只落得“出奔共”的下场。写庄公老谋深算、阴险狡猾、先发制人。为了权势，为了地位，对弟弟姑息放纵，有意养成他的恶性，趁着好时机，置亲情于不顾，以绝后患。最后又写庄公对姜氏的处置，继而在颍考叔的感召下，与姜氏“母子如初”，宣传了儒家的“孝”的观念。

文章通过这件事，进而把庄公与其弟共叔段争权夺利的矛盾不断激化，最终让他们兵戎相见、骨肉相残。反映了当时统治阶级内部斗争的残酷，也暴露了封建伦理道德的虚伪。



周郑交质

《左传·隐公三年》

【题解】

周平王是借助郑国的力量才得以东迁，所以郑武公、郑庄公父子掌握了东周的朝政大权。郑国势力不断强大，周王室日趋衰落。因此，周平王想通过交换人质来缓解矛盾，取得对方的信任，但此举并没有使两国和睦相处，郑国接连不断的骚扰导致周、郑关系破裂。

【原文】

郑武公、庄公为平王卿士。王貳于虢^①，郑伯怨王。王曰：“无之。”故周郑交质。王子狐为质于郑^②，郑公子忽为质于周。

【注释】

①貳于虢：二心，这里有“偏重”的意思。这里指平王想把一部分政权分给虢执掌。虢（guó），指西虢公，周王室的执政大臣。②质：人质，两国之间为了互取信任，相互牵制，而派往对方作抵押的人，一般是国君或贵族之后。

【译文】

郑武公、郑庄公先后担任周平王的执政大臣。周平王想把一部分权力分让给西虢公，为此郑庄公怨恨周平王。周平王辩解说：“没有此事。”于是，两国之间为了取得互信，便交换人质。周平王的儿子狐在郑国做人质，郑庄公的儿子忽在周朝做人质。

【原文】

王崩，周人将畀虢公政^①。四月，郑祭足帅师，取温之麦^②。秋，又取成周之禾。周郑交恶^③。

【注释】

①畀(bì): 给予, 授予。②祭(zhài)足: 即祭仲, 郑国大夫。③交恶: 互相仇恨。交: 互相。恶: 怨恨。

【译文】

周平王驾崩后, 周王室又准备让西虢公掌政。四月, 郑国大夫祭仲率领军队强行收割了周王室温地的麦子。秋天, 又强收了成周的稻谷。由此, 周、郑两国互相仇恨。

【原文】

君子曰: “信不由中^①, 质无益也。明恕而行^②, 要之以礼, 虽无有质, 谁能间之^③? 苟有明信^④, 涧溪沼沚之毛^⑤, 苹蘩藻藻之菜, 筐筥錡釜之器, 潢污行潦之水^⑥, 可荐于鬼神^⑦, 可羞于王公^⑧, 而况君子结二国之信, 行之以礼, 又焉用质? 《风》有《采芣》、《采芣》, 《雅》有《行苇》、《洞酌》, 昭忠信也。”

【注释】

①中: 同“衷”, 内心。②明恕: 互相体谅。③间: 离间。④明信: 彼此了解, 坦诚相待。⑤毛: 这里指野草。⑥潢: 积水池。污, 积水。行潦, 流动的积水。⑦荐: 享祭, 祭祀。⑧羞: 名词当动词用, 进献的意思。

【译文】

君子说: “如果诚信不是发自内心, 盟约抵押也没有用。如果开诚布公互相谅解行事, 并受礼教的约束, 就算没有人质, 谁又能离间他们呢? 如果确实有诚信, 彼此了解, 山涧溪流中的野草, 蕨类水藻这样的野菜, 竹筐铁锅一类的器具, 低洼处沟渠中的水, 都可以用来供奉鬼神, 进献给王公为食, 更何况是君子缔结的两国之间的信约, 按礼去行事, 又哪里用得着人质呢? 《国风》中有《采芣》、《采芣》, 《大雅》中有《行苇》、《洞酌》, 这些讲的都是忠信的道理啊!”

【评析】

本文记叙了春秋初期周王室和诸侯国之间, 为了权力和利益尔虞我诈, 甚至用互换人质的手段来取得暂时的信任与和睦, 刻画出了虚伪的周平王和强势的郑庄公。

全文简要介绍了周、郑两国互换人质的起因、经过和结果之后, 借君子之口, 从“信”、“礼”的角度叙事论事, 进而说明“信不由中, 质无益也”这

样一个道理，严厉批判了周、郑两国不诚信的行为。还进一步指出，如果内心不存诚意，只靠人质维系关系，那么决裂终将难以避免。

石碏谏宠州吁

《左传·隐公三年》

【题解】

西周时期奉行嫡长子继承制，庶子必须服从长子，目的在于解决权位和财产的继承与分配问题，稳定社会的秩序。卫庄公宠爱庶子，为以后家族的政治动乱埋下了隐患。因此，石碏便向卫庄公提出劝谏：教子以义方，防患于未然。

【原文】

卫庄公娶于齐东宫得臣之妹^①，曰庄姜。美而无子，卫人所为赋《硕人》也^②。又娶于陈，曰厉妫，生孝伯，蚤死。其娣戴妫生桓公^③，庄姜以为己子。公子州吁，嬖人之子也^④。有宠而好兵，公弗禁，庄姜恶之。

【注释】

①卫：国名，姬姓，在今河南淇县一带。齐：国名，姜姓，在今山东北部、中部地区。②《硕人》：出自《诗经·卫风》中的一篇，是歌颂庄姜美丽的诗篇。③娣：古代诸侯嫁女，常常妹妹随嫁。

④嬖(bì)人：指宠妾。

【译文】

卫庄公娶了齐国太子得臣的妹妹为夫人，名叫庄姜。她的容貌很漂亮，却没有生子，她就是卫国人作《硕人》诗赞美的那个人。卫庄公又从陈国娶了一位夫人，名叫厉妫，生了儿子孝伯，很早就死掉了。跟她陪嫁来的妹妹戴妫又生了桓公，庄姜便把桓公当做自己的儿子来抚养。公子州吁，是庄公宠妾所生的儿子，很得庄公的宠爱。州吁喜欢玩弄兵器，庄公却不阻止，庄姜因此很讨厌他。

【原文】

石碏谏曰：“臣闻爱子，教之以义方^①，弗纳于邪。骄奢淫佚，所自邪也。四者之